

DEF DOC # 187

*Not Admitted*

PROTOCOL TO THE AGREEMENT FOR  
JOINT ACTION.

Upon the conclusion of the agreement for joint action by His Majesty's Government in the United Kingdom and the Government of the U.S.S.R. in the war against Germany, the Contracting Parties have agreed that the aforesaid agreement enters into force immediately upon signature and is not subject to ratification.

The present Protocol has been drawn up in duplicate in the English and Russian Languages. Both texts have equal force.

Moscow, 12th July, 1941.

H. S. Cripps

V. Molotov

DLF DOC # 187

C E R T I F I C A T E

Statement of Source and Authenticity

I, HAYASHI, Kaoru, Chief of the Archives Section, Japanese Foreign Office, hereby certify that the document hereto attached in English consisting of 1 page and entitled "Protocol to the Agreement for Joint Action, 12th July 1941" is an exact and true copy of an official document of the Japanese Foreign Office.

Certified at Tokyo,  
on this 8th day of January, 1947.

(Signed) K. Hayashi  
Signature of Official

Witness : (Signed) Nagahara, Odo



協同行動ニ關スル協定議定書

對獨戰争ニ於ケル聯合王國ニ於ケル皇帝陛下ノ政府及「ソヴィエト」社會主義共和國聯邦政府ニ依ル協同行動ニ關スル協定ノ締結ト同時ニ締約國ハ前記協定ガ署名ノ時直ニ實施セラレ且批准ヲ要セザルコトヲ協定セ

リ

本議定書ハ「イギリス」語及「ロシア」語ヲ以テ本誓ニ通作成セラレタリ兩本文ハ同一ノ效力ヲ有ス

千九百四十一年七月十二日「モスコ」ニ於テ

アール、エス、クリツプス  
グエー、モロトフ

DEF DOC # 187

C E R T I F I C A T E  
Statement of Source and Authenticity

I, HAYASHI, Kaoru, Chief of the Archives Section, Japanese Foreign Office, hereby certify that the document hereto attached in Japanese consisting of 1 page and entitled "Protocol to the Agreement for Joint Action," is an exact and true copy of an official translation of the Japanese Foreign Office.

Certified at Tokyo,  
on this 8th day of January, 1947.

(Signed) K. Hayashi  
Signature of Official

Witness : (Signed) Nagaharu Odo